

APUNTES PARA EL PRESENTADOR
RECABAR Y UTILIZAR MUESTRAS DE TRABAJO

Esta guía ofrece sugerencias para presentar **Evaluación continua del niño: Recabar y utilizar muestras de trabajo**. Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio incluye una presentación en PowerPoint y materiales de apoyo. Por favor utilice estos materiales y adáptelos según sea necesario para las audiencias específicas.

MATERIALES REQUERIDOS:

- Presentación en PowerPoint (20 diapositivas)
- Proyector y equipo de audio
- Actividades de aprendizaje:
 - » *Seleccionar las áreas del currículo*
 - » *Interpretar las muestras de trabajo*
 - » *Usar fotografías para documentar*
 - » *Seleccionar muestras de trabajo para informar la enseñanza*
- Consejos para maestros
- Herramientas para maestros
 - » *¿Qué registrar hoy?*
- Herramientas para supervisores
 - » *Ayudar a los maestros a evaluar la calidad de sus muestras de trabajo*
 - » *Ayudar a los maestros a interpretar las muestras de trabajo*
- Recursos útiles
- Rotafolio o papel grande similar y marcadores para apuntar las ideas de los participantes

ANTES DE COMENZAR:

- El propósito de esta presentación es ayudar a los participantes a aprender métodos prácticos y sencillos para recabar muestras de trabajo, y pasos específicos para utilizarlas con el fin de informar la instrucción.
- Éste es uno de los conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio de la serie sobre la evaluación continua del niño.
- Las muestras de trabajo, en conjunto con las listas de verificación, los registros anecdóticos y los videos, son un modo de recabar información sobre el avance del niño. Los conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio sobre estos métodos de evaluación se pueden utilizar solos o en combinación para proporcionar desarrollo profesional con respecto a la evaluación continua del niño.
- Las actividades de aprendizaje incluyen práctica para planificar cómo y cuándo recabar las muestras de trabajo y para organizar su uso en el ciclo evaluación-instrucción. Los materiales impresos incluyen formatos en blanco para que los maestros los utilicen en sus propios salones de clases.
- Considere la posibilidad de traer diferentes ejemplos de muestras de trabajo para compartir con los participantes.
- Al final de este documento se proporcionan sugerencias de posibles actividades de seguimiento para los participantes.

Estos documentos proporcionan apoyo y documentación adicional para las ideas de esta presentación:

- Bredekamp, S. (2011). *Effective practices in early childhood education [Prácticas efectivas en la educación de la primera infancia]*. (Capítulo 11, págs. 343–344, 345–347, 348, 350–352). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.
- Dichtelmiller, M. L. (2011). *The power of assessment: Transforming teaching and learning [El poder de la evaluación: Transformando la enseñanza y el aprendizaje]*. (Capítulos 5, 6 y 10). Washington, DC: Teaching Strategies.
- McAfee, O., y Leong, D. J. (2011). *Assessing and guiding young children's development and learning [Cómo evaluar y orientar el desarrollo y el aprendizaje de los niños pequeños] (5.ª ed.)*. (Capítulos 4, págs. 49–52, 63–69; 5, págs. 73–76; 6, págs. 100–101; 7; y 9). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.



DIAPPOSITIVA 1: EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO: RECABAR Y UTILIZAR MUESTRAS DE TRABAJO

Presentaciones:

- Comience la capacitación proporcionando una semblanza profesional de usted mismo/misma.
- Brinda la oportunidad de que los participantes se presenten.
- Realice una actividad para romper el hielo con el fin de promover la participación.

Ejemplos:

- Pida a los participantes que por favor compartan su definición de evaluación continua.
- Pida a los participantes que nombren una estrategia que utilizan para recabar información sobre el avance de los niños en sus salones de clases.
- Pida a los participantes que por favor compartan ejemplos de lo que puede ser una muestra de trabajo.

Presentar el tema.

Esta presentación explica cómo utilizar muestras de trabajo como un modo de recabar información sobre el avance de los niños. Documentar información sobre el avance de los niños puede ayudar a los maestros a ser más efectivos.



DIAPPOSITIVA 2: MARCO DE NCQTL PARA LA PRÁCTICA COTIDIANA EFECTIVA

Presentar a NCQTL.

Los cuatro componentes del Marco de la Casa apoyan la preparación para la escuela para todos los niños:

- La base representa interacciones y entornos efectivos, interesantes y atrayentes.
- Los pilares representan currículos y prácticas docentes basados en la investigación, así como la evaluación continua del niño.
- El techo representa la enseñanza y el aprendizaje altamente individualizados.
- Los cuatro componentes interactúan entre sí y son esenciales para las prácticas efectivas.

Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio es parte del pilar de la Casa: *Evaluación continua del niño*. Se enfoca en el modo en que los maestros pueden utilizar las muestras de trabajo para documentar el avance de los niños y recabar información evaluativa del niño. La información evaluativa ayuda a los maestros a evaluar la preparación para el kindergarten y las prácticas docentes efectivas.

NOTA

Es importante recordarles a los participantes que todo registro del avance de los niños (incluidos videos, muestras de trabajo y fotografías) se debe tratar en forma congruente y consistente con las políticas de su programa en cuanto al mantenimiento de registros, especialmente en lo que se refiere a garantizar la adecuada confidencialidad de la información.



OBJETIVOS

- Aprender cómo recabar diferentes tipos de muestras de trabajo.
- Entender y utilizar la información de las muestras de trabajo para documentar el avance de los niños.



ENFATICE *

Los niños no están aprendiendo automáticamente, simplemente porque están presentes en un programa.

DIPOSITIVA 3: OBJETIVOS

Los niños en su salón de clases de Head Start tienen que aprender muchas cosas a fin de estar preparados para el kindergarten. ¿Cómo saber si ellos están aprendiendo lo que necesitan saber? Observándolos durante las actividades cotidianas en su salón de clases. La evaluación continua del niño es necesaria para entender el avance de los niños y es importante para la enseñanza y el aprendizaje de calidad.

En esta presentación analizaremos:

- Cómo recabar diferentes tipos de muestras de trabajo.
- Cómo entender y utilizar la información de las muestras de trabajo para evaluar el avance de los niños y orientar la enseñanza.

DEFINICIÓN

¡Las muestras de trabajo son registros de los niños en acción!



ENFATICE *

Las muestras de trabajo ayudan a los maestros a hacer un seguimiento del modo en que los niños están aprendiendo y se están desarrollando.

DIPOSITIVA 4: DEFINICIÓN

¡Las muestras de trabajo son registros de los niños en acción!
Podrían incluir:

- Las cosas o artículos originales que los niños hacen o crean (dibujos, trabajos de arte, escritura).
- Fotografías de los objetos temporales que los niños hacen (construcciones de bloques/cubos, figuras de arcilla o plastilina).
- Fotografías que muestran a los niños participando en actividades diarias o en interacciones sociales cotidianas.

Una muestra de trabajo es una estrategia para documentar la conducta observada cuando la meta es tener evidencia perdurable del avance de un niño. Los ejemplos originales o las fotografías que se recaban están relacionados con las metas de aprendizaje del niño.





Duración del video: Aproximadamente 6 minutos
16 segundos

ENFATICE *

Todos los adultos del salón de clases trabajan juntos para observar y documentar las observaciones.

DIPOSITIVA 5: VIDEO: RECABAR Y UTILIZAR MUESTRAS DE TRABAJO

Presentar el video.

En este video se ve cómo los maestros recaban y utilizan muestras de trabajo en el salón de clases.

Pida a los participantes que por favor piensen en las siguientes preguntas mientras ven el video:

- ¿Por qué los maestros recaban muestras y fotografías del trabajo de los niños?
- ¿Cómo deciden qué recabar y cuándo recabarlo?
- ¿Cómo hacen que organizar las muestras y fotografías resulte más fácil?

VIDEO 

ANÁLISIS 

Pida a los participantes que por favor compartan sus comentarios y sus respuestas a las preguntas anteriores.

Puntos a destacar en el video:

- Los maestros recaban muestras de trabajo y fotografías del trabajo de los niños para tener **ejemplos auténticos y específicos** de lo que los niños pueden hacer.
- Los maestros seleccionan áreas que involucran **productos tangibles** (tales como dibujar, escribir, recortar), o habilidades que son más fáciles de ilustrar utilizando una fotografía que describiéndolas con palabras o con una lista de verificación (como las habilidades sociales).
- Los maestros **planifican** cómo recabarán las muestras de trabajo durante las actividades diarias y en periodos regulares a lo largo de todo el año.
- Los maestros **organizan las muestras de trabajo** en carpetas/portafolios para cada niño en forma individual, a fin de mostrar el aprendizaje del niño desde el comienzo hasta el final del año. Seleccionan los ejemplos que mejor ilustran el avance a lo largo de por lo menos tres periodos evaluativos. Algunos maestros también combinan las muestras de trabajo de diferentes niños en un libro que muestra cómo, en un momento específico, los niños trabajan con diferentes niveles de habilidad.
- Los maestros se cercioran de **incluir apuntes y fechas** en las muestras de trabajo. Algunos enseñan a los niños a utilizar un sello con fecha para fechar sus propios trabajos y hacer de la recopilación de muestras de trabajo una parte de su programa diario (un esquema diario de Planificar-Hacer-Revisar).
- Los maestros encuentran que las carpetas/los portafolios que contienen el trabajo de los niños son fáciles de **compartir con las familias** durante las visitas en el hogar, en las reuniones de familias y maestros, o durante las reuniones informales.



DAR SEGUIMIENTO

¿Cómo registra usted lo que los niños de su programa están haciendo?



DIAPPOSITIVA 6: DAR SEGUIMIENTO

Ahora que hemos escuchado a algunos maestros del salón de clases, compartamos ideas. ¿Cómo recaba usted actualmente muestras de trabajo de los niños de su programa?

ANÁLISIS

Pida a los participantes que por favor compartan ejemplos de cómo utilizan las muestras de trabajo para hacer el seguimiento del modo en que los niños de sus programas están avanzando.

Registre las ideas en una hoja grande de papel y haga referencia a ellas durante la presentación, según sea oportuno.



PROPÓSITOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA

- Monitorear el avance hacia las metas.
- Informar la enseñanza.
- Compartir con las familias el avance de los niños.
- Intercambiar información con los especialistas.
- Apoyar el desarrollo de los niños más allá del salón de clases.

ENFATICE



Las muestras de trabajo se pueden utilizar para documentar la evidencia del avance de los niños.

DIAPPOSITIVA 7: PROPÓSITOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA

La información que se recaba de las muestras de trabajo se utiliza de los siguientes modos:

Monitorear el avance hacia las metas

¿Están alcanzando los niños las metas del currículo y los estándares de aprendizaje? La información que se obtiene de las muestras de trabajo puede ayudar a los maestros a monitorear el avance de los niños hacia sus metas.

Informar la enseñanza

La información que se obtiene de las muestras de trabajo puede ayudar a los maestros a mejorar la instrucción en el salón de clases. Al examinar los hechos o datos y utilizarlos para planificar la instrucción, los maestros pueden realizar cambios en sus métodos de enseñanza para garantizar con mayor certeza que todos los niños aprendan.

Los maestros pueden analizar las muestras de trabajo para ayudarles a averiguar por qué es posible que un niño no esté avanzando bien y qué se podría modificar. Por ejemplo, las muestras de trabajo pueden utilizarse para descifrar qué apoyos se podrían proporcionar, o de qué modo se podría modificar ligeramente una actividad para ayudar a que el niño tenga éxito.

Compartir con las familias el avance de los niños

Los ejemplos del trabajo de los niños son fáciles de compartir con las familias. Las familias también pueden compartir ejemplos del trabajo de los niños en casa. ¿Están observando los padres y los maestros un avance similar?

Intercambiar información con los especialistas

Los especialistas pueden consultar la carpeta/el portafolio de un niño para ver ejemplos de trabajos realizados en forma diaria en el salón de clases o en casa. Esto puede ayudar a los especialistas a decidir qué apoyos se necesitan para ayudar a que un niño avance en una meta de aprendizaje.

Apoyar el desarrollo de los niños más allá del salón de clases

Las muestras de trabajo de un niño se pueden compartir con la familia y los especialistas para que vean ejemplos tangibles de cómo está aprendiendo. Compartir información ayudará a que los niños avancen más, tanto dentro como fuera del salón de clases. ¿Qué estrategias se pueden utilizar en el hogar y en otros entornos para ayudar a que el niño avance?

ANÁLISIS

Pida a los participantes que por favor compartan ejemplos de sus propias prácticas evaluativas en función de los propósitos que se mencionaron más arriba.

Agregue ejemplos de evaluación basados en sus experiencias propias.

LO BÁSICO: MUESTRAS DE TRABAJO

Fotografías o ejemplos de lo que los niños hacen o crean durante una actividad cotidiana. Incluya:

- Fecha y nombre(s)
- Actividad
- Asistencia proporcionada

ENFATICE *

Incluir siempre la fecha, porque se está monitoreando el avance de los niños a lo largo del tiempo.

DIAPPOSITIVA 8: LO BÁSICO: MUESTRAS DE TRABAJO

Una muestra de trabajo es un ejemplo, o una fotografía, de lo que los niños crean, o hacen, durante una actividad cotidiana.

Éstos son algunos pasos básicos importantes que se deben seguir cuando se recaban muestras de trabajo:

- Anotar en cada muestra de trabajo la fecha y el nombre de cada niño. Es esencial saber quién hizo el trabajo y cuándo lo hizo.
- Recabar muestras de trabajo tomadas de diferentes actividades y áreas de juego. Apuntar de qué actividad provienen las muestras.
- Apuntar si los niños recibieron asistencia de los adultos cuando crearon las muestras de trabajo.

BENEFICIOS

- Representan un momento en el tiempo
- Son fáciles de recabar
- Se pueden utilizar en diversos dominios del currículo
- Permiten comparar las habilidades de los niños a lo largo del tiempo
- Hacen que el avance del niño sea fácil de ver para el personal y las familias



DIAPPOSITIVA 9: BENEFICIOS

Éstos son algunos de los principales beneficios de recabar muestras de trabajo:

- Representan evidencia perdurable de un momento en el tiempo.
- Son fáciles de recabar mientras se interactúa con los niños.
- Se pueden utilizar en una amplia variedad de dominios del currículo.
- Permiten comparar las habilidades de los niños a lo largo del tiempo.
- Hacen que el avance del niño sea fácil de observar para el personal y las familias.





ENFATICE *

Es importante planificar la recopilación de muestras de trabajo, y recabarlas a lo largo del tiempo.

DIPOSITIVA 10: PLANIFICAR PARA RECABAR MUESTRAS DE TRABAJO

Estos pasos le pueden ayudar a planificar para recabar y utilizar las muestras de trabajo:

- Al mismo tiempo que planifica su lección y sus actividades diarias, planifique para recabar las muestras de trabajo.
- Identificar qué áreas y habilidades de los currículos y las herramientas de evaluación del programa se pueden documentar mejor utilizando muestras de trabajo.
- Recabar muestras que sean fáciles de documentar, tales como dibujos, muestras de escritura y otras creaciones.
- Tomar fotografías para registrar el trabajo de los niños que no se puede conservar (tales como estructuras de bloques/cubos y figuras de plastilina).
- Tomar fotografías de los niños participando en las actividades e interactuando con los demás.
- Tomar muestras de trabajo de una misma habilidad a lo largo del tiempo. Busque cambios que muestren la evidencia del aprendizaje del niño. Esto ayudará a los equipos docentes a mantenerse centrados sobre el modo en que los niños están aprendiendo y sobre cómo pueden hacer ajustes a su enseñanza.





ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: SELECCIONAR LAS ÁREAS DEL CURRÍCULO

En esta actividad, los participantes practican la planificación del uso de las muestras de trabajo para monitorear el avance de los niños en las metas de aprendizaje, seleccionadas de los dominios del currículo y/o instrumentos de evaluación.

Esta actividad de aprendizaje se puede realizar en forma individual o en grupos pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Seleccionar las áreas del currículo*, que incluye un formato/formulario titulado *Plan para utilizar las muestras de trabajo en la evaluación continua del niño*, y revise las instrucciones.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que por favor compartan sus respuestas con todo el grupo.

Puntos a destacar:

- Las muestras de trabajo pueden documentar diferentes tipos de trabajos, actividades o interacciones.
- Establecer un modo de organizar las muestras de trabajo antes de comenzar a recabarlas.
- Las muestras de trabajo se pueden compartir con las familias o los especialistas.



DIAPPOSITIVA 11: MUESTRAS DE TRABAJO: DIBUJOS

A muchos maestros les resulta útil recabar información adicional para guardar junto con los dibujos y las demás muestras de trabajo de los niños.

Éstos son algunos consejos:

- Hacer con anticipación etiquetas o formatos que tengan impreso el nombre de cada niño. Esto ayuda a asegurar que se recaben muestras para todos los niños. Los formatos también pueden recordarle al equipo docente que debe registrar información importante (nombre, fecha, situación, observaciones del maestro) que no resultará obvia en la muestra por sí sola.
- Preguntar a los niños acerca de sus dibujos, para recabar información sobre lo que saben y lo que no saben.
- Registrar entre comillas exactamente lo que los niños dicen sobre sus dibujos y otros trabajos. Las propias palabras de los niños proporcionan información sobre lo que representa el trabajo y sobre sus procesos de pensamiento subyacentes.
- Registrar el área o las áreas del currículo (ej., Esta muestra de trabajo destaca las habilidades motrices finas, la representación simbólica y el lenguaje expresivo).

ANÁLISIS OPCIONAL

Pida a los participantes que por favor observen los dos dibujos de figuras de la izquierda y que analicen cómo muestran el avance de un niño en particular a lo largo del tiempo. Haga lo mismo con los dos dibujos de casas.

Respuestas posibles:

- En los dos dibujos más recientes hay más detalles y se utiliza un lenguaje más complejo: en los dibujos de las figuras, “Yo caminando entre los árboles”, comparado con el anterior “Yo y mi papi”.
- El dibujo más reciente de la casa muestra un mapa del interior de una casa (representación simbólica).





ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE:

INTERPRETAR LAS MUESTRAS DE TRABAJO

En esta actividad, los participantes practican cómo interpretar muestras de trabajo para informar su enseñanza.

Divida al grupo completo en grupos más pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Interpretar las muestras de trabajo* y revise las instrucciones.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que por favor compartan sus respuestas con todo el grupo.

Ejemplos posibles:

- En el primer dibujo, el niño utiliza líneas y círculos para dibujar una figura de palitos simple y genérica. En el segundo dibujo, el niño utiliza una variedad de formas y líneas para representar los detalles de la figura y su movimiento.
- El segundo dibujo muestra una coordinación motriz fina más compleja, comprensión de las relaciones espaciales y conocimiento de las partes del cuerpo.
- Además del nombre del niño y la fecha del trabajo, el maestro podría haber incluido observaciones sobre el enfoque del niño mientras completaba el dibujo (afán, perseverancia, autodirección), así como también una transcripción de lo que el niño dijo sobre el dibujo.

Puntos a destacar:

- Las muestras de trabajo pueden ilustrar el avance de los niños.
- Las muestras de trabajo se pueden interpretar para responder preguntas sobre lo que el niño está aprendiendo en una variedad de dominios del currículo.



MUESTRAS DE TRABAJO:
ESCRITURA TEMPRANA



DIPOSITIVA 12: MUESTRAS DE TRABAJO: ESCRITURA TEMPRANA

Los maestros pueden recabar muestras de escritura temprana cuando los niños escriben sus nombres, agregan palabras o escriben algo en sus dibujos, usan un centro de escritura, y crean letreros y etiquetas en diversos centros del salón de clases.

Las muestras de escritura temprana pueden ayudar a saber cómo están avanzando los niños en varias áreas.

Éstos son algunos ejemplos:

- Dominio de Conocimiento y destrezas sobre lectoescritura: Conocimiento del alfabeto, Conceptos y convenciones de la palabra impresa, y Escritura temprana
- Dominio de Conocimiento y destrezas sobre matemáticas: Conceptos numéricos y cantidades
- Dominio de Enfoques de aprendizaje Empeño y atención
- Dominio de Lógica y razonamiento Representación simbólica

MUESTRAS DE TRABAJO:
FOTOS DE ESTRUCTURAS 3-D



DIPOSITIVA 13: MUESTRAS DE TRABAJO: FOTOS DE ESTRUCTURAS 3-D

Uno de los motivos para tener a la mano una cámara en su salón de clases es documentar las actividades de los niños, sus interacciones con los demás y las creaciones temporales que no se pueden guardar.

Los proyectos tales como una estructura de bloques/cubos se pueden documentar fácilmente con una fotografía.

Las fotografías destacan con eficacia el aprendizaje de los niños en varias áreas de dominio. Éstos son algunos ejemplos:

- Cooperación
- Razonamiento y resolución de problemas
- Habilidades y métodos científicos
- Habilidades motrices finas
- Representación simbólica

ANÁLISIS OPCIONAL

Pregunte a los participantes cómo describirían las conductas de los niños en un apunte que acompañe a esta fotografía.

Respuestas posibles:

El apunte del maestro para esta fotografía describe el modo en que estos niños trabajaron en cooperación, analizaron cómo colocar los bloques/cubos y experimentaron para construir una estructura que no se cayera. El apunte también incluye los nombres de los niños y la fecha en que se realizó la construcción con bloques/cubos.



DIAPPOSITIVA 14: MUESTRAS DE TRABAJO: FOTOS DE ACTIVIDADES E INTERACCIONES

Aquellas muestras de trabajo que se recaban sobre una misma habilidad a lo largo del tiempo son las más útiles.

[Muestre las tres fotografías, de una en una.]

Pregunte a los participantes de qué modo las fotografías pueden mostrar el avance de esta niña durante el año escolar en el desarrollo social y emocional.

[Revele los apuntes que siguen, uno a la vez.]

Estas fotografías y los apuntes debajo de ellas ilustran el avance de una niña en el desarrollo socioemocional. A lo largo del tiempo, la niña avanza de jugar sola o cerca de otros niños a observar jugar a otros niños con el apoyo de la maestra. La última fotografía la muestra jugando con otra niña.

A fin de evidenciar el avance de un niño, las muestras de trabajo tienen que ilustrar la misma habilidad, en la misma situación, a lo largo de varios momentos en el tiempo. En el ejemplo anterior, las fotografías se enfocan en la interacción social de la niña con sus compañeros durante los juegos dramáticos.

Recabando muestras de trabajo en forma regular, se podrá:

- Notar el crecimiento de los niños a lo largo del tiempo.
- Compartir este avance con las familias.

Recabar muestras de trabajo es una responsabilidad compartida:

- Todos los miembros del equipo recaban muestras de trabajo.
- Los especialistas recaban muestras de trabajo.

ANÁLISIS OPCIONAL

Pregunte a los participantes: ¿Cuándo podría resultar útil para la familia de un niño recabar una muestra de trabajo?





ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE:

USAR FOTOGRAFÍAS PARA DOCUMENTAR

En esta actividad, los participantes identifican las oportunidades para tomar fotografías de las actividades y del aprendizaje de los niños, para usarlas como parte de la evaluación continua del niño.

Se sugiere que divida al grupo completo en grupos más pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Usar fotografías para documentar* y revise las instrucciones.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que por favor compartan sus respuestas con todo el grupo.

Puntos a destacar:

Recabar fotografías como muestras de trabajo tiene beneficios reales.

- Las fotografías pueden mostrar el aprendizaje en diferentes dominios del currículo.
- Las fotografías se pueden utilizar como evidencia del avance de los niños con el fin de informar la enseñanza.

ORGANIZAR LAS MUESTRAS DE TRABAJO: CARPETAS/PORTAFOLIOS



ENFATICE *

Recabar ejemplos en relación con los intereses y las habilidades particulares de los niños en forma individual.

DIPOSITIVA 15: ORGANIZAR LAS MUESTRAS DE TRABAJO: CARPETAS/PORTAFOLIOS

Muchos equipos docentes utilizan un sistema de carpetas o portafolios para organizar las muestras y fotografías del trabajo de los niños que recaban en el salón de clases.

Las carpetas/los portafolios incluyen una variedad de muestras de trabajo que, además del nombre del niño y la fecha, podrían incluir lo siguiente:

- Dibujos de los niños con apuntes del maestro sobre la actividad, y con citas de los niños explicando sus trabajos. Las fotografías son útiles para documentar el proceso de dibujo.
- Muestras de escritura que evidencian el avance de los niños a lo largo del tiempo. Los apuntes del maestro pueden documentar las circunstancias de la escritura, y las citas de los niños pueden explicar el significado de su escritura.
- Muestras del trabajo de un niño utilizando tijeras, junto con apuntes sobre el tipo de tijera que utilizó y cualquier asistencia que haya recibido.
- Muestras en relación con los intereses y las habilidades particulares de distintos niños en forma individual:
 - » La carpeta de un niño, por ejemplo, podría incluir dibujos de muchos tipos de dinosaurios rotulados con los nombres que se le dictaron al maestro.
 - » La carpeta de otro niño podría incluir una fotografía del niño sentado con sus amigos, a la mesa muy arreglada que les han puesto con platos y comida de juguete.
- Los niños pueden ayudar a elegir aquellas muestras de las que se sienten especialmente orgullosos.

Cuando se incluye una muestra para colocar en la carpeta/el portafolio de un niño, a veces resulta útil agregar un breve apunte que describa el motivo por el cual se la seleccionó.

ANÁLISIS

Pida a los participantes que por favor compartan cualquier experiencia que hayan tenido utilizando carpetas o portafolios.

- ¿Cómo guardan el contenido de las carpetas: en archivos, dossiers, folders, cajas, en forma electrónica?
- ¿Con qué frecuencia seleccionan y/u organizan los objetos para las carpetas?
- ¿Piden a los niños que participen al seleccionar, fechar, agregar apuntes y archivar el material de la carpeta?
- ¿Cómo comparten la información de las carpetas con las familias de los niños?

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE



NOTA 

Además de las muestras de trabajo, las carpetas/los portafolios podrían incluir otros tipos de información de la evaluación continua, tales como registros anecdóticos, muestras de lenguaje, listas de verificación y cortos en video. La información evaluativa debería organizarse en forma regular de modo que no se amontone.

Las carpetas/los portafolios no solo informan la instrucción en el salón de clases, también sirven como un registro del avance para las familias. Podrían contribuir a tener relaciones positivas con ellas. Las familias también podrían hacer aportaciones al contenido de la carpeta.



DIAPPOSITIVA 16: ORGANIZAR LAS MUESTRAS DE TRABAJO: CARPETAS ELECTRÓNICAS

Como alternativa a la carpeta/el portafolio tradicional, la herramienta de evaluación del currículo de su programa quizá incluya un sistema de archivos o carpetas electrónicas.

Algunos sistemas admiten una variedad de información, tales como notas anecdóticas, escaneos de trabajos de los niños, fotografías y cortos en video. Los maestros pueden subir/cargar la información y, si las familias tienen acceso al internet, los maestros y las familias pueden compartir entre sí videos y fotografías digitales.

Los maestros podrían encontrar que los sistemas de carpetas electrónicas les facilitan la organización de la información evaluativa que han reunido. Por ejemplo, una muestra de trabajo que incluye información sobre más de un dominio del desarrollo podría vincularse con varios objetivos de aprendizaje.

ANÁLISIS 

Pida a los participantes que por favor compartan cualquier experiencia que hayan tenido utilizando carpetas electrónicas.



ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: SELECCIONAR MUESTRAS DE TRABAJO PARA INFORMAR LA ENSEÑANZA

Esta actividad da a los participantes una oportunidad de examinar diferentes muestras de trabajo y seleccionar las que mejor informarían la enseñanza.

Se recomienda que divida al grupo completo en grupos más pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Seleccionar muestras de trabajo para informar la enseñanza* y revise las instrucciones.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que compartan sus respuestas con todo el grupo.

Punto a destacar:

- Entre más información se incluya, más útil será una muestra de trabajo para ayudar a tomar decisiones sobre la enseñanza.



ENFATICE *

Los pasos del ciclo evaluación-instrucción se repiten en forma continua para cada niño.

DIPOSITIVA 17: LAS MUESTRAS DE TRABAJO EN EL CICLO EVALUACIÓN-INSTRUCCIÓN

El ciclo evaluación-instrucción se refiere al proceso de toma de decisiones continuo e interrelacionado que tiene lugar durante la evaluación del niño. Los maestros toman continuamente decisiones informadas sobre qué observar y por qué hacerlo, y eligen los mejores modos de reunir y documentar la información acerca de los comportamientos de los niños. También deciden cómo organizar, interpretar y utilizar la información para orientar y ajustar su instrucción. Durante todo el proceso, los maestros procuran obtener las aportaciones de las familias y comparten información con ellas.

Éstos son cuatro puntos a tener en cuenta:

Observación

Se ha aprendido acerca de la importancia de decidir por adelantado qué observar y cómo planificar para recabar información durante las actividades y rutinas regulares del salón de clases.

Documentación

Un modo de documentar sus observaciones es recabando muestras de trabajo.

Interpretación

Para que las muestras de trabajo sean valiosas, es necesario que el equipo docente las recabe, las rotule y las guarde en una carpeta/ un portafolio. Luego de la documentación, el equipo docente, junto con la familia del niño, interpreta la información examinando los hechos o datos, analizando los posibles significados y las posibles causas subyacentes de las conductas y resumiendo las conclusiones. Los cambios en las habilidades que se evidencian en las muestras de trabajo recabadas a lo largo del tiempo pueden revelar información útil sobre el desarrollo y el aprendizaje del niño.

Instrucción

El equipo docente, con las aportaciones de la familia del niño, utiliza la información de las muestras de trabajo para planificar la instrucción y para hacer cambios a la enseñanza de modo que todos los niños aprendan.

ANÁLISIS

Como presentador, comparta ejemplos de su propia experiencia en los que documentar e interpretar observaciones conduce a mejoras en la enseñanza.

Pida a los participantes que compartan ejemplos de momentos en los que han modificado su enseñanza en función de lo que han observado.





*Duración del video: Aproximadamente
43 segundos*

DIAPPOSITIVA 18: VIDEO: EL PAPEL DE LAS MUESTRAS DE TRABAJO EN LA ENSEÑANZA INTENCIONAL

Presentar el video.

Éste es un corto del video que vimos anteriormente en esta sesión. Al verlo nuevamente, nos enfocaremos en los beneficios que las muestras de trabajo tienen para la enseñanza intencional.

VIDEO 

ANÁLISIS 

Pida a los participantes que por favor compartan sus comentarios sobre el video.

- ¿Cuáles son los beneficios de utilizar muestras de trabajo?
- ¿Piensa de un modo diferente acerca de las muestras de trabajo ahora, luego de ver el segundo video?



RESUMEN: RECABAR Y UTILIZAR MUESTRAS DE TRABAJO

- Proporcionan un registro de lo que los niños hacen durante las actividades cotidianas
- Ayudan a hacer el seguimiento de lo que los niños están aprendiendo
 - Incluir fecha y nombre(s). De ser necesario, agregar la actividad y asistencia proporcionada.
- Hacen que compartir información con las familias resulte fácil
- Informan la enseñanza

ENFATICE



Los maestros utilizan las muestras de trabajo como evidencia de lo que los niños hacen y crean.

DIPOSITIVA 19: RESUMEN: RECABAR Y UTILIZAR MUESTRAS DE TRABAJO

Las muestras de trabajo documentan lo que los niños hacen o crean durante una actividad cotidiana.

- Las muestras de trabajo se pueden utilizar para documentar una variedad de habilidades, actividades e interacciones de los niños.
- Las muestras de trabajo se pueden recabar de modos creativos. Por ejemplo, podría resultar útil recabar una combinación de información: una fotografía de un niño durante una actividad, un dibujo de esa misma actividad hecho por el niño y una cita del niño sobre la actividad.

Cuando se las reúne en forma continua, las muestras o fotografías del trabajo de los niños ayudan al equipo docente a hacer un seguimiento de lo que los niños están aprendiendo.

- Las muestras de trabajo ayudan a documentar el avance, y son un modo de saber si los niños están aprendiendo lo que necesitan saber.
- Las muestras de trabajo deberían incluir la fecha y los nombres de los niños. Cuando es importante saber qué actividad es o si los niños recibieron asistencia para realizarla, también se debería tomar nota de ello.

Algunos maestros utilizan un sistema de carpetas/portafolios para organizar las muestras de trabajo, con el fin de hacer el seguimiento del avance de los niños hacia las metas de aprendizaje. Los maestros también utilizan las muestras de trabajo que han reunido a lo largo del tiempo para compartir el avance de los niños con las familias.

Recabar, interpretar y compartir las muestras de trabajo es una estrategia de documentación que le ayudará a tomar decisiones informadas sobre la enseñanza.

MATERIAL IMPRESO



Distribuya el material impreso si no lo hizo durante la presentación.

En función de los roles de los participantes:

- Distribuya y revise *Consejos para maestros*. Este material impreso destaca brevemente el material que se ha cubierto en este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio.

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE



- Distribuya y revise *Herramientas para maestros: ¿Qué registrar hoy?*. Este material impreso incluye un ejemplo completado de una matriz de actividades del salón de clases, junto con una matriz de actividades en blanco que los maestros pueden utilizar como una herramienta de planificación para registrar observaciones y recabar datos evaluativos.
- Distribuya y revise *Herramientas para supervisores*. Estos materiales impresos están destinados a los participantes que están supervisando programas o concesionarios. Ofrecen ideas prácticas para asistir a los maestros mientras recaban y utilizan las muestras de trabajo.
- Distribuya el material impreso *Recursos útiles* y destaque cómo se puede utilizar la lista.

ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO

COMPARTA CON LOS PARTICIPANTES LAS SIGUIENTES SUGERENCIAS:

- Trabajar junto con un colega a fin de desarrollar un sistema para organizar las muestras de trabajo.
- Consultar con un maestro más experimentado.
- Analizar con sus equipos docentes, en forma regular, cómo utilizar las muestras de trabajo para hacer ajustes en su enseñanza.
- Programar reuniones con las familias a fin de analizar el avance, las metas y la evaluación de su niño en función de las muestras de trabajo que se han recabado.



DIAPOSITIVA 20: EL CIERRE

Proporcione a los participantes la información para contactar a NCQTL, y aliéntelos a visitar nuestro sitio de internet para encontrar recursos adicionales destinados a apoyar las prácticas docentes y de evaluación efectivas en el salón de clases.